

Réseau présente

# RESONANZ

2<sup>ème</sup> ÉDITION



**PRABELI**  
Wiltz



**CAPE**  
Ettelbruck



**CUBE 521**  
Marnach



**KINNEKS  
BOND**  
Mamer



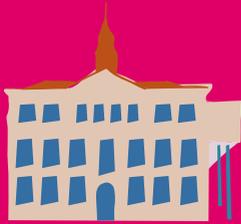
**TRIFOLION**  
Echternach



**MIERSCHER  
KULTURHAUS**  
Mersch



**KULTURHAUS  
NIEDERANVEN**  
Niederanven



**AALT STADHAUS**  
Differdange



**KULTURFABRIK**  
Esch-sur-Alzette



**OPDERSCHMELZ**  
Dudelange

## OCTOBRE & NOVEMBRE 2023

CONCERTS, LECTURES, THÉÂTRE, DANSE, EXPOSITIONS  
[reseau.lu/resonanz](https://reseau.lu/resonanz)

## **MEMBRES / MEMBEREN**

Aalt Stadhaus (*Differdange*), CAPE (*Ettelbrück*), Cube 521 (*Marnach*),  
Kinneksbond – Centre Culturel Mamer (*Mamer*), Kulturfabrik (*Esch-sur-Alzette*),  
Kulturhaus Niederanven (*Niederanven*), Mierscher Kulturhaus (*Mersch*),  
opderschmelz (*Dudelange*), Prabbeli (*Wiltz*), Trifolion (*Echternach*)

## UN VOYAGE CULTUREL À TRAVERS LE LUXEMBOURG

Le Réseau Luxembourgeois des Centres Culturels Régionaux (Réseau) est l'alliance des **10 CENTRES CULTURELS** à vocation professionnelle du pays. Notre mission : promouvoir la culture en région et la rendre accessible au plus grand nombre.

Rejoignez-nous et plongez dans l'univers artistique exceptionnel de notre pays lors de la **2e ÉDITION DE RESONANZ**, l'événement phare organisé par le Réseau. **DU MOIS D'OCTOBRE AU MOIS DE NOVEMBRE 2023**, découvrez un monde vibrant de culture et préparez-vous à être transporté par une série d'événements captivants : théâtre, danse, concerts, conférences et expositions ainsi que des activités pour le jeune public témoignent d'une programmation riche, ouverte à tous les publics.

Découvrez ici les 10 événements coup de coeur pour cette édition de « Resonanz », consultez notre programme complet et réservez vos places dès maintenant.

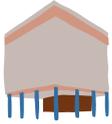
Nous vous attendons nombreux, curieux et passionnés.

Rendez-vous sur notre site internet pour préparer votre visite, suivre notre actualité ou, mieux encore, vous inscrire vous à notre newsletter.



[RESEAU.LU](https://www.reseau.lu)

# 10 Événements COUP DE



**CONCERT**

**CAPE**

Lura  
**07.10**



**CONCERT**

**TRIFOLIION  
ECHTERNACH**

Jakob Bro &  
Joe Lovano  
**29.10**



**comedy**

**AALT STADHAUS**

Festival  
«L'Essentiel  
du Rire»  
**04.-13.11**



**ART DU CLOWN**

**KULTURFABRIK**

Festival Clowns in progress  
**02-10.10**



**CONCERT**

**OPDERSCHMELZ**

Dexys  
**15.10**



**CONCERT**

**MIERSCHER  
KULTURHAUS**

Hildegard Knief  
Revisited - Sascha  
Ley, Georg Ruby  
**02.11**



**THÉÂTRE**

**KINNEKSOND**

Céline  
**19.10**



**CONCERT**

**PRABELLI**

Good Wilson &  
Pina Palau  
**28.10**



**LITTÉRATURE**

**CUBE 521**

„Marlene” mit  
Claudia Michelsen  
**03.11**



**POETRY SLAM**

**KULTURHAUS  
NIEDERANVEN**

Poetry Slam mit  
David Friedrich  
**24.11**

à ne pas rater

événements coup de coeur



## KULTURFABRIK

116, rue de Luxembourg  
L-4221 Esch-sur-Alzette



Installé dans les bâtiments de l'ancien abattoir municipal, sur 4500m2 se côtoient deux salles de spectacles, une galerie, un cinéma, une brasserie, un bistrot et plusieurs salles de répétitions. La Kulturfabrik se veut un lieu de rencontre engagé et ouvert aux publics, aux artistes et aux associations. Sa programmation est éclectique : concerts, festivals, théâtre, cinéma, projets pédagogiques, littérature, résidences artistiques...

## FESTIVAL CLOWNS IN PROGRESS

**2 - 10.10.2023**

Chaque année depuis 2010, le Festival Clowns in Progress soutient et promeut l'art du clown ; art trop souvent assimilé aux clowns d'hôpitaux, d'anniversaire et d'animation. Cette 13ème édition du festival est riche, audacieuse, tantôt lyrique, tantôt corrosive et est constituée de spectacles, de formations, d'atelier, de chantiers participatifs et de résidences ou encore de projections.

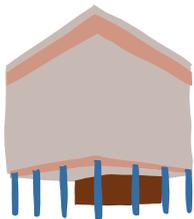


**ART DU  
CLOWN**

**TARIFS À CONSULTER SUR [KULTURFABIRK.LU](http://KULTURFABIRK.LU)**

**[WWW.KULTURFABRIK.LU](http://WWW.KULTURFABRIK.LU)**





# CAPE

Centre des Arts Pluriels Ettelbruck  
1, place Marie-Adélaïde  
L-9063 Ettelbruck



CENTRE  
DES ARTS  
PLURIELS  
ETTELBRUCK

Le CAPE - Centre des Arts Pluriels Ettelbruck est un centre culturel régional aux multiples facettes. Disposant de 3 salles de spectacle, il offre une programmation culturelle professionnelle, diversifiée et de haute qualité. Proposant une centaine de manifestations par saison, pour toutes tranches d'âge et dans toutes les disciplines d'expression artistique ainsi que dans la médiation culturelle.



## LURA

**7.10.2023, 20H**

Plongez dans l'univers captivant de Lura et laissez-vous emporter par la passion de la musique capverdienne lors d'un concert unique mêlant tradition et modernité ! Née à Lisbonne avec une âme capver-

dienne, le cœur de Lura balance entre l'Europe et l'Afrique. Forte de 25 années d'une carrière dédiée à la musique capverdienne, Lura s'est imposée comme une artiste polyvalente, énergique et talentueuse.

**CONCERT**

**31€ | TARIF JEUNES : 15,50 € | KULTURPASS : 1,50€**

**[WWW.CAPE.LU](http://WWW.CAPE.LU)**





# OPDERSCHMELZ

Centre Culturel Régional Dudelange  
1 A, rue du Centenaire  
L-3475 Dudelange

opderschmelz  
CENTRE CULTUREL RÉGIONAL DUDELANGE

Le Centre Culturel Régional opderschmelz affiche une programmation pluridisciplinaire et variée. Lieu de référence pour les amateurs de jazz, le centre est soucieux d'offrir à son public, au-delà des traditionnels rendez-vous de jazz, une panoplie de disciplines, allant de la musique pop-rock au théâtre en passant par la danse et les conférences.

## DEXYS

**15.10.2023, 20H**

Dexys present « The Feminine Divine » live! 11 years since the release of their last album of original music, the band return with a stunning new record. « The Feminine Divine » is Dexys' fifth album of original material

produced by Pete Schwier, along with Toby Chapman. The live representation of « The Feminine Divine » is followed by a selection of Dexys classics.



**CONCERT**

**PRÉVENTE: 35 € (+ FRAIS) | CAISSE DU SOIR: 40 €  
KULTURPASS: ENTRÉE GRATUITE**

**[WWW.OPDERSCHMELZ.LU](http://WWW.OPDERSCHMELZ.LU)**





# KINNEKS BOND

Centre Culturel Mamer  
4, Um Kinneksbond  
L-8210 Mamer



En présentant chaque saison une quarantaine de spectacles d'une grande variété, le Kinneksbond vise à offrir à ses visiteurs une expérience à la portée de tous, titillant la curiosité. Théâtre, danse, nouveau cirque, musique... l'offre culturelle du Centre Culturel de Mamer n'a de cesse d'étonner le public et de lui faire entrevoir les mille et une façons de penser les arts de la scène.



## céline

**19.10.2023, 20H**

I'm alive, mais pour combien de temps encore ? Dans ce seul en scène exaltant, la brillante comédienne Laure Mathis donne vie à un personnage qui n'est pas sans rappeler l'icône québécoise...

Céline Dion ! Son histoire, livrée avec un humour irrésistible, est celle d'un aller-retour entre le cœur de la forêt et la folie du monde, d'une vie dont la fin est un nécessaire ralentissement...

**THÉÂTRE, À PARTIR  
DE 16 ANS**

**ADULTES: 22,50€ | TARIF RÉDUIT: 8€**

[www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)



# OCTOBRE

**CAPE** | Jusqu'au MAR 17.10 | LU-SA: 14-20h | Exposition | Anne Speltz - I'm waiting for the happiness

▼ **Kulturfabrik** | LUN 02.10 - MAR 10.10 | Art du clown | Festival "Clowns in Progress"

**Kulturfabrik** | LUN 02.10 - SAM 07.10 | Masterclass | "La comédie physique" par Elise Ouvrier-Buffer

**Kulturfabrik** | MAR 03.10 | 20:00 | Cinéma | "Balada triste" @ Kinosch

**opderschmelz** | MER 04.10 | 20:00 | Concert | Kamrad

**Kulturfabrik** | MER 04.10 | 20:00 | Cinéma | "The magnet man" @Kinosch

**Trifolion** | JEU 05.10 | 20:00 | Concert | "Ian Bostridge & Les Talens Lyriques" - Echter'Classic

**opderschmelz** | JEU 05.10 | 20:00 | Littérature | Be Offline\_Love/Hate

**CAPE** | JEU 05.10 | 20:00 | Danse | Clementine - Rhiannon Morgan

**Kulturfabrik** | VEN 06.10 | 18:00 | Théâtre | "Fantômes" - Sortie de résidence de Clément Delpérié

**Trifolion** | VEN 06.10 | 18:00 | Concert | "Zala & Val Kravos" - Echter'Classic

**Kulturfabrik** | VEN 06.10 | 19:00 | Théâtre | "Clown des villes et clown des champs" | 1 soirée 2 spectacles

**Aalt Stadhaus** | VEN 06.10 | 20:00 | Comedy | Richard Ruben - Ruben procrastine

**Trifolion** | VEN 06.10 | 20:00 | Concert | "Bohnenberger Plus" - Echter'Classic

**CAPE** | VEN 06.10 | 20:00 | Danse | Clementine - Rhiannon Morgan

**Trifolion** | VEN 06.10 | 21:30 | Concert | "Maurice Clement" - Echter'Classic

**Trifolion** | SAM 07.10 | 11:30 | Concert | "Ensemble de la Chapelle Saint-Marc" - Echter'Classic

**Kulturfabrik** | SAM 07.10 | 15:00 - 18:00 | Atelier | "Envie de rire" avec Benoît Boulay

**Kulturfabrik** | SAM 07.10 | 15:00 - 18:00 | Atelier | "Un clown dans la boîte" avec Tracey Picapica

**Trifolion** | SAM 07.10 | 15:30 | Concert | "Hear Eyes Move - Dances with Ligeti" - Echter'Classic

**Trifolion** | SAM 07.10 | 17:00 | Concert | "Benjamin Kruithof" - Echter'Classic

**Trifolion** | SAM 07.10 | 18:00 | Concert | "Sandrine Cantoreggi, Sheila Arnold, Luigi Gaggero" - Echter'Classic

**Trifolion** | SAM 07.10 | 20:00 | Concert | "Canto Ostinato" - Echter'Classic

**Kulturfabrik** | SAM 07.10 | 20:00 | Théâtre | "A double tranchant" | 1 soirée 2 spectacles

▼ **CAPE** | SAM 07.10 | 20:00 | Concert | Lura - Theater Sessions

**Cube 521** | SAM 07.10 | 20:00 | Concert | Tele-Port

**Kulturfabrik** | LUN 09.10 - DIM 05.11 | Résidence artistique / Arts visuels | Squatfabrik #4

**Trifolion** | LUN 09.10 - LUN 30.10 | Exposition | Das Alter in Licht und Schatten / L'Age en lumière et en ombre Org.: GERO

**Mierscher Kulturhaus** | MAR 10.10 | 18:30 | Conférence/Danse | Stressprävention im Alltag & Ongoing - Sacha Bachim & LUCODA

**CAPE** | MAR 10.10 | 20:00 | Ciné-Conférence | Exploration du monde - Italie

**Aalt Stadhaus** | MAR 10.10 | 20:00 | Comedy | Tous sur scène avec Daniel Moutinho

**opderschmelz** | MER 11.10 | 20:00 | Concert | Boubacar Traore

**Mierscher Kulturhaus** | JEU 12.10 | 19:30 | Littérature | La trilogie des migrants - Jean Portante

**Aalt Stadhaus** | VEN 13.10 | 08:30 & 10:30 | Jeune public / Théâtre | Die Zauberflöte - Bravo, bravo, Papageno

**Trifolion** | VEN 13.10 | 19:00 | Concert | Basilikachouer - Lidderowend

**CAPE** | VEN 13.10 | 20:00 | Concert | Musique Militaire Grand-Ducale - Movies, Music & More...

**Kinneksbond** | VEN 13.10 | 20:00 | Musique / Humour | The Opera Locos

**Cube 521** | SAM 14.10 | 20:00 | Concert | Carmen Hey & Friends

**Aalt Stadhaus** | SAM 14.10 | 20:30 | Concert | Julia Sarr

**Cube 521** | DIM 15.10 | 15:00 | Concert | Chœur Grégorien de Paris (à l'Abbaye de Clervaux)

**CAPE** | DIM 15.10 | 16:00 | Jeune Public / Musique | Click'n Drums

**Trifolion** | DIM 15.10 | 16:00 | Jeune Public | Chuuut(e)

**Mierscher Kulturhaus** | DIM 15.10 | 17:00 | Concert | Tiny step ahead - Ars Nova Lux

▼ **opderschmelz** | DIM 15.10 | 20:00 | Concert | Dexys

**CAPE** | LUN 16.10 | 19:00 | Conférence | Sprooch a Literatur zu Lëtzebuerg: Zweesproocheg, dräisproocheg ... Wie bitt méi?

**Mierscher Kulturhaus** | LUN 16.10 | 19:00 | Conférence | Les Lundis de l'ONJ

**Aalt Stadhaus** | LUN 16.10 | 19:30 | Cinéma | Perl oder Pica

**Kulturhaus Niederanven** | MAR 17.10 | 9:30 & 15:00 | Danse & Musique / Jeune Public | KNUET

**Kulturhaus Niederanven** | MER 18.10 | 9:30 & 15:00 | Danse & Musique / Jeune Public | KNUET

**Aalt Stadhaus** | MER 18.10 | 20:00 | Spectacle | Uerdnung muss sinn - De Kmio spréngt aus der Këscht

**opderschmelz** | JEU 19.10 | 20:00 | Concert | Maria Solheim

▼ **Kinneksbond** | JEU 19.10 | 20:00 | Théâtre | Céline

**CAPE** | VEN 20.10 | 19:00 | Concert | Mathieu Clement Sextet

**opderschmelz** | VEN 20.10 | 20:00 | Concert | Gerald Clayton Trio

**Cube 521** | VEN 20.10 | 20:00 | Concert | Vom Blühen und Verglühen

**Mierscher Kulturhaus** | SAM 21.10 | 20:00 | Concert | L'illusion orchestrale - Intercontinental Ensemble & Benjamin Kruithof

**Cube 521** | SAM 21.10 | 20:00 | Concert | Quatuor de Trombones

« Fabrice Millischer »

**Trifolion** | SAM 21.10 | 10:00 - 17:00 | Atelier | Hip, Hop & Move - Express Yourself (Opening Day)

**Aalt Stadhaus** | SAM 21.10 | 20:00 | Comedy | Luis Franco-Bastos - Diogo

**CAPE** | SAM 21.10 | 20:00 | Concert / Humour | Gogol & Mäx - Teatro Musicomico

**Cube 521** | DIM 22.10 | 15:00 | Concert | Schola de l'Abbaye de Clervaux (à l'Abbaye de Clervaux)

**Kulturhaus Niederanven** | DIM 22.10 | 15:00 | Spectacle / Jeune Public | Héngerhautgeschichten

**Cube 521** | DIM 22.10 | 17:00 | Comedy | Elastic & Francesca | El Spectacolo

**Trifolion** | LUN 23.10 | 20:00 | Littérature | Trifo littéraire: Jos Kayser & Pit Schlechter

**Trifolion** | MAR 24.10 | 19:00 | Atelier | "Hip, Hop & Move - Express Yourself"

**opderschmelz** | MAR 24.10 | 20:00 | Concert | Nidi d'Arac - Modena City Ramblers

**Kulturhaus Niederanven** | MAR 24.10 - SAM 25.11 | Exposition | Jenny Rassel

**Kinneksbond** | MER 25.10 | 20:00 | Danse | Forces

**CAPE** | MER 25.10 | 20:00 | Concert | Simply Quartet

**Aalt Stadhaus** | MER 25.10 | 20:00 | Concert | Birds in Row

**Cube 521** | JEU 26.10 | 15:00 | Jeune Public | Héngerhautgeschichten

**CAPE** | JEU 26.10 | 19:00 | Littérature / Conférence | Anne Frank: das Tagebuch - Fabienne Hollwege

**opderschmelz** | JEU 26.10 | 20:00 | Concert | Petrella - Mira / Giachino - Boltro

**opderschmelz** | VEN 27.10 | 20:00 | Concert | The Horse Blinders - CD Release

**Mierscher Kulturhaus** | VEN 27.10 | 20:00 | Concert | Tales from the Earth and the Sea - EVL, Christiane Kremer

**Aalt Stadhaus** | VEN 27.10 | 20:00 | Concert | Terrasul

**Kulturfabrik** | VEN 27.10 | 20:00 | Théâtre | 4.48 Psychosis

**Prabbeli** | SAM 28.10 | 14:30 | Cinema / Jeune Public | Kannerkino

**Trifolion** | SAM 28.10 | 11:00 & 15:00 | Jeune Public | Hüpfen / Jump

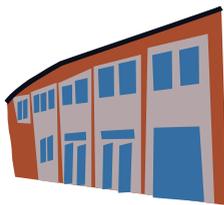
▼ **Prabbeli** | SAM 28.10 | 20:00 | Concert | Good Wilson & Pina Palau

**Cube 521** | DIM 29.10 | 15:00 | Concert | Discantus (à l'Abbaye de Clervaux)

▼ **Trifolion** | DIM 29.10 | 19:00 | Concert | Jakob Bro & Joe Lovano

# NOVEMBRE

- ♥ **Mierscher Kulturhaus** | JEU 02.11 | 20:00 | Concert | Hildegard Knef Revisited - Sascha Ley, Georg Ruby
- Mierscher Kulturhaus** | VEN 03.11 | 20:00 | Concert | Hildegard Knef Revisited - Sascha Ley, Georg Ruby
- ♥ **Cube 521** | VEN 03.11 | 20:00 | Littérature | „Marlene“ mit Claudia Michelsen
- opderschmelz** | VEN 03.11 | 20:00 | Concert | Pierre Boespflug Couleur.S Trio
- Kulturfabrik** | VEN 03.11 | 20:00 | Concert | Hidden Orchestra
- Kulturfabrik** | SAM 04.11 | 17:00 - 20:00 | Tournoi | Scopa et fléchettes @Ratelach
- ♥ **Aalt Stadhaus** | SAM 04.11 | 20:00 | Comedy | Gala d'Ouverture animé par Alex Monteiro - Festival L'Essentiel du Rire
- Trifolion** | SAM 04.12 | 20:00 | Concert | We rock Queen, Org.: Miro Live
- Aalt Stadhaus** | DIM 05.11 | 20:00 | Comedy | Olaf Schubert - Festival L'Essentiel du Rire
- CAPE** | LUN 06.11 | 19:00 | Conférence | Sprooch a Literatur zu Lëtzebuerg: Wéi Politik an Ëffentlechkeet iwwer Sprooch schwätzen
- Aalt Stadhaus** | LUN 06.11 | 20:00 | Comedy | Gérémy Crédeville - Festival L'Essentiel du Rire
- CAPE** | MAR 07.11 | 20:00 | Ciné-Conférence | Exploration du monde - Les Açores
- Trifolion** | MAR 07.11 | 19:00 | Atelier | Hip, Hop & Move - Express Yourself
- Aalt Stadhaus** | MAR 07.11 | 20:00 | Comedy | Douilly - Festival L'Essentiel du Rire
- opderschmelz** | MAR 07.11 | 20:00 | Concert | Crossborder Blues
- Mierscher Kulturhaus** | JEU 09.11 | 19:00 | Rencontre en langue des signes | Kunst zum Anfassen – David Bernstein, Casino Luxembourg
- CAPE** | JEU 09.11 | 20:00 | Concert | Orchestre Philharmonique du Luxembourg
- opderschmelz** | JEU 09.11 | 20:00 | Concert | Reto Weber Squeeze Band
- Aalt Stadhaus** | JEU 09.11 | 20:00 | Comedy | Thomas Wiesel - Festival L'Essentiel du Rire
- Mierscher Kulturhaus** | VEN 10.11 | 20:00 | Spectacle | Eisen alldeegleche Weltënnergang - Kabaret Sténkdéier
- Cube 521** | VEN 10.11 | 20:00 | Concert | Macha Gharibian Trio
- Aalt Stadhaus** | VEN 10.11 | 20:00 | Comedy | Yacine Belhousse - Festival L'Essentiel du Rire
- Mierscher Kulturhaus** | SAM 11.11 | 20:00 | Spectacle | Eisen alldeegleche Weltënnergang - Kabaret Sténkdéier
- opderschmelz** | SAM 11.11 | 20:00 | Concert | Josh Island
- Trifolion** | SAM 11.11 | 10:00 | Atelier / Jeune Public | Siebdruck für Kinder
- Aalt Stadhaus** | SAM 11.11 | 20:00 | Comedy | Alex Vizorek - Festival L'Essentiel du Rire
- Mierscher Kulturhaus** | DIM 12.11 | 17:00 | Spectacle | Eisen alldeegleche Weltënnergang - Kabaret Sténkdéier
- Cube 521** | DIM 12.11 | 16:00 | Jeune Public | Nils Holgerssons Reise durch Europa
- Trifolion** | DIM 12.11 | 12:00 | Spectacle | Thé Dansant Croix Rouge
- Aalt Stadhaus** | DIM 12.11 | 16:00 | Comedy | Tous sur scène - Spécial L'Essentiel du Rire
- Aalt Stadhaus** | DIM 12.11 | 20:00 | Comedy | British Comedy Night - Festival L'Essentiel du Rire
- Kulturhaus Niederanven** | DIM 12.11 | 10:30 | Jeune public / Théâtre | Cornici
- Aalt Stadhaus** | LUN 13.11 | 10:00 & 14:15 | Comedy | Gromic - Festival L'Essentiel du Rire
- opderschmelz** | MAR 14.11 | 20:00 | Concert | Árstíðir
- Trifolion** | MAR 14.11 | 19:00 | Atelier | Hip, Hop & Move - Express Yourself
- Mierscher Kulturhaus** | JEU 16.11 | 15:00 | CAKU / Jeune Public | Die Freiwilligen Angsthasen - AGORA Theater
- Trifolion** | JEU 16.11 | 18:30 | Atelier | Siebdruck für Erwachsene
- Cube 521** | JEU 16.11 | 20:00 | Spectacle | Eisen alldeegleche Weltënnergang - Kabaret Sténkdéier
- opderschmelz** | JEU 16.11 | 20:00 | Concert | Michel Reis - Album release
- Kulturhaus Niederanven** | JEU 16.11 | 19:30 | Littérature | TÊTE A TETE - Erzählkunst mit Betsy Dentzer & Brigitte Hirsig
- Cube 521** | VEN 17.11 | 20:00 | Spectacle | Eisen alldeegleche Weltënnergang - Kabaret Sténkdéier
- Cube 521** | SAM 18.11 | 20:00 | Spectacle | Eisen alldeegleche Weltënnergang - Kabaret Sténkdéier
- Trifolion** | SAM 18.11 | 10:00 | Atelier / Jeune Public | LED-Workshop für Kinder
- Trifolion** | SAM 18.11 | 20:00 | Concert | Deluxe Sessions: Rozeen
- Kulturfabrik** | SAM 18.11 | 20:00 | Concert | Black Sea Dahu
- Prabbeli** | DIM 19.11 | 11:00 | Littérature | Tête-à-tête: Erzielunge fir Kanner
- Trifolion** | DIM 19.11 | 15:00 | Danse | Schwanensee - Théâtre Classique, Org.: Classic Stage
- CAPE** | DIM 19.11 | 17:00 | Concert | Mozart: Requiem
- Prabbeli** | DIM 19.11 | 17:00 | Littérature | Tête-à-tête: Erzielunge fir Erwuessener
- Aalt Stadhaus** | DIM 19.11 | 17:00 | Concert | Concert de la Sainte-Cécile - Harmonie Municipale de la Ville de Differdange
- Cube 521** | DIM 19.11 | 18:00 | Spectacle | Eisen alldeegleche Weltënnergang - Kabaret Sténkdéier
- Trifolion** | LUN 20.11 | 19:00 | Littérature | Trifo littéraire: Fabienne Faust & Cécile Somers-Lee
- Mierscher Kulturhaus** | LUN 20.11 | 19:00 | Conférence | Les Lundis de l'ONJ
- Trifolion** | MAR 21.11 | 20:00 | Atelier | Hip, Hop & Move - Express Yourself
- Aalt Stadhaus** | MAR 21.11 | 20:00 | Comedy | Tous sur scène avec Daniel Moutinho
- CAPE** | MER 22.11 | 20:00 | Théâtre | Ee Päerderchesspill - Kaleidoskop Theater
- Mierscher Kulturhaus** | JEU 23.11 | 15:00 | CAKU / Jeune Public | Slow Motion – Roller Coaster - Theaterhaus Ensemble Frankfurt am Main
- Aalt Stadhaus** | JEU 23.11 | 19:30 | Concert | Motor
- opderschmelz** | JEU 23.11 | 20:00 | Théâtre | Clementine
- CAPE** | JEU 23.11 | 20:00 | Théâtre | Ee Päerderchesspill - Kaleidoskop Theater
- Trifolion** | JEU 23.11 | 20:00 | Concert | "Harlem Gospel choir celebrates 60 years of Whitney Houston" - Echter'World
- CAPE** | VEN 24.11 | 20:00 | Concert | Sofia Ribeiro
- Trifolion** | VEN 24.11 | 20:00 | Concert | "Sara Correia" - Echter'World
- ♥ **Kulturhaus Niederanven** | VEN 24.11 | 19:30 | Poetry Slam | Poetry Slam Moderiert von David Friedrich
- Prabbeli** | SAM 25.11 | 14:30 | Cinéma | Kannerkino
- Kinneksbond** | SAM 25.11 | 15:00 | Jeune public | Herr Blau träumt vom Meer
- Prabbeli** | SAM 25.11 | 20:00 | Concert | Arthur Possing
- Aalt Stadhaus** | SAM 25.11 | 20:00 | Comedy | Relais du Rire - 5e édition
- Trifolion** | SAM 25.11 | 20:00 | Concert | "Noa" - Echter'World
- CAPE** | DIM 26.11 | 11:00 & 15:00 | Jeune public / Théâtre | Cornici
- Cube 521** | DIM 26.11 | 18:00 | Théâtre | Rent a friend
- CAPE** | LUN 27.11 | 19:00 | Conférence | Sprooch a Literatur zu Lëtzebuerg: Wéi schreift een eng aktuell Lëtzebuerger Grammaire?
- Kulturhaus Niederanven** | MAR 28. - VEN 22.12 | Exposition | Exposition Christiane Bley
- Trifolion** | MAR 28.11 | 19:00 | Atelier | Hip, Hop & Move - Express Yourself
- Kinneksbond** | MER 29.11 | 20:00 | Théâtre | L'Avare (Molière)
- Aalt Stadhaus** | MER 29.11 | 20:00 | Concert | Thomas Kahn
- CAPE** | JEU 30.11 | 20:00 | Théâtre | Chocolat - sagas Ensemble
- Kinneksbond** | JEU 30.11 | 20:00 | Théâtre | L'Avare (Molière)



## PRABELLI

Centre Socioculturel Régional Wiltz  
8, Gruberbeerig  
L-9538 Wiltz

PRABELLI

© created by COOPERATIONS

Sous un toit spectaculaire en forme de tente qui donne au centre son nom se trouve le Prabbeli (parapluie en luxembourgeois), géré par l'entreprise socio-culturelle COOPERATIONS. Des événements culturels tels que le Festival de Wiltz et les Nuits des Lampions, ainsi que des concerts, du théâtre, des lectures mais aussi des ateliers sont organisés dans les différents espaces du centre socio-culturel: le Jardin de Wiltz, le Brandbau, la Galerie, l'Atelier et le Ciné Prabbeli.



## GOOD WILSON (AT) & PINA PALAU (CH)

28.10.2023, 20H

Good Wilson stehen für laid-back feel-good Vibes, catchy Indie Pop Melodien und tiefgängige Lyrics

mit Twists und Turns. Pina Palau, Singer-Songwriterin aus Zürich, lässt uns mit ihren Liedern staunen, schmunzeln, Alltägliches und Altbekanntes in einem neuen Licht sehen. Sie entführt uns in Alptäler und den amerikanischen Westen, vereint Folk mit Rock und Indie, melancholische Mundharmonika mit verzerrten Gitarrenriffs.

CONCERT

ERWACHSENE: 20€ | <26 JAHRE: 10€  
KULTURPASS: 1,50€

[WWW.PRABELLI.LU](http://WWW.PRABELLI.LU)





**TRIFOLION**  
2, Porte Saint Willibrord  
L-6486 Echternach

ECHTERNACH |   
TRIFOLION

Avec 200 événements par an, le centre culturel régional est devenu un lieu incontournable de la culture, de congrès et de la société au Luxembourg aussi bien que dans la région transfrontalière. Le Trifolion héberge une salle de concerts d'une capacité de 700 personnes qui, grâce à son excellente acoustique, est idéale pour tout type de manifestation live.

## **JAKOB BRO & JOE LOVANO**

**ONCE AROUND THE ROOM -  
A TRIBUTE TO PAUL MOTIAN**  
**29.10.2023, 19H**



A deeply felt and utterly original homage to a common inspiration and beloved colleague – the late, great drummer-composer Paul Motian – *Once Around the Room* is also the first album co-led by the Danish guitarist Jakob Bro and US saxophonist Joe Lovano. *Once Around the Room* includes a group improvisation and an especially dynamic rendition of a vintage Motian composition: “Drum Music.”

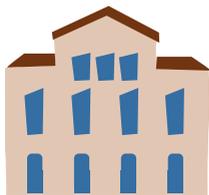
Line Up: **Jakob Bro** guitar | **Joe Lovano** saxophones | **Larry Grenadier** bass | **Thomas Morgan** bass | **Anders Christensen** bass | **Joey Baron** drums | **Jorge Rossy** drums

**concert**

**ADULTES: 40€ | <27 ANS: 24€ | TRIFO CARD: - 20%**  
**KULTURPASS: 1,50€**

[WWW.TRIFOLION.LU](http://WWW.TRIFOLION.LU)





# MIERSCHER KULTURHAUS

53, rue Grande-Duchesse Charlotte  
L-7520 Mersch

Mierscher  
Kulturhaus

Depuis sa création en 2003, le Mierscher Kulturhaus place régulièrement une partie de sa programmation artistique sous un ou plusieurs thèmes spécifiques, avec des pièces de théâtre, des concerts, des expositions, des conférences et formats inédits qui les éclairent sous les angles les plus divers et inattendus.



© Jean Laffitau

## HILDEGARD KNEF REVISITED

SASCHA LEY & GEORG RUBY

2.11.2023, 20H

Mit dem Duoprojekt Hildegard Knef Revisited stellen die renommierte luxemburgische Schauspielerin und Sängerin Sascha Ley und der Kölner Pianist Georg Ruby eine aufregende Neuinterpretation der Songs der großen deutschen Schauspielerin, Sängerin und Autorin Hildegard Knef vor.

In einem jazzorientierten Ambiente bearbeiten sie auf eigenwillige Weise lyrische Texte und Lieder der Knef und würdigen dabei die Musik deren musikalischen Umfelds.

concert

ERWACHSENE: 26€ | STUDENT.IN: 13€  
KULTURPASS: 1,50€

[WWW.KULTURHAUS.LU](http://WWW.KULTURHAUS.LU)





## **CUBE 521**

Maison régionale de la culture Marnach  
1-3, Driicht  
L-9764 Marnach



Le « Cube 521 - maison régionale de la culture » s'est établi comme institution culturelle prestigieuse, tant pour les artistes du Grand-Duché que pour les artistes internationaux et jeunes talents. Sous un même toit, le Cube présente un large éventail de spectacles: musique, théâtre, expositions et danse ouvrent de nouvelles perspectives et horizons à un large public.

# **„MARLENE“ MIT CLAUDIA MICHELSEN**

**3.11.2023, 20H**



© Mathias Bothor

Mit ihrer Lesung aus Marlene Dietrichs Memoiren gibt Claudia Michelsen, eine der profiliertesten deutschen TV-Schauspielerinnen, dem Publikum Einblick in das Leben, die Gedanken, Ängste und Gefühle des Weltstars. Ein sehr berührender, intimer und unverfälschter Abend!

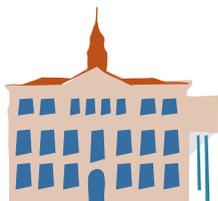
**LITTÉRATURE**

**ERWACHSENE: 26€ | CUBE CARD / GRUPPE: 21€**

**<26 JAHREN: 12€ | KULTURPASS: 1,50€**

**[www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)**





## AALT STADHAUS

38, avenue Charlotte  
L-4530 Differdange

CENTRE CULTUREL RÉGIONAL  
AALT  
STADHAUS  
Differdange

Le centre culturel Aalt Stadhaus présente une programmation riche et variée. Spécialisé dans le Blues et le Stand-Up, le centre propose régulièrement des concerts et des spectacles d'artistes nationaux et internationaux. L'Aalt Stadhaus propose également de nombreuses productions théâtrales nationales, des conférences, des projections de films, des lectures et toute une panoplie de séances scolaires.



© Nathalie Flenghi

# FESTIVAL L'ESSENTIEL DU RIRE

4 - 13.11.2023

Cette 4e édition du festival

L'Essentiel du Rire rassemble sur

une seule et même scène les stars montantes de l'humour du Luxembourg, de Belgique, de France, d'Allemagne et de Suisse pour des shows inédits qui vous en mettront plein les yeux.

Retrouvez le programme complet du festival sur

[www.LessentielDURIRE.com](http://www.LessentielDURIRE.com)

comedy

TARIFS À CONSULTER SUR  
[www.LessentielDURIRE.com](http://www.LessentielDURIRE.com)

[www.STADHAUS.LU](http://www.STADHAUS.LU)





# KULTURHAUS NIEDERANVEN

145, route de Trèves  
L-6940 Niederaanven

**rhn** Kulturhaus  
Niederaanven

Avec son programme diversifié et de haut niveau, le Kulturhaus Niederaanven a un rayonnement qui va au-delà de sa commune et de sa région et attire des adeptes de la musique, des arts plastiques, du théâtre, de la littérature, de la danse, du cinéma et des ateliers créatifs. Un endroit de rencontre pour tous ceux qui sont prêt à se faire laisser enchanter.

## POETRY SLAM MIT DAVID FRIEDRICH

**24.11.2023, 19H30**

Ein vielversprechender Poetry Slam Abend moderiert von der Hamburger Slam-Koryphäe David Friedrich. David Friedrich steht seit 2006 auf der Bühne und begeistert die

Menschen, egal wo er auftritt. Entweder als charmanter Conférencier oder mit seinen Texten, in denen der amtierende deutschsprachige Meister im Poetry Slam entweder unterhaltsam und kritisch oder auch emotional und bitterernst ist. Wir freuen uns auf einen Poetry Slam der Extraklasse.



**POETRY SLAM  
AB 14 JAHREN**

**ERWACHSENE: 15€ | REDUZIERT: 10€  
KULTURPASS: 1,50 €**

**WWW.KHN.LU**



# 10 MAISONS CULTURELLES

CENTRE CULTUREL RÉGIONAL  
**AALT STADHAUS**  
Biltzange

 CENTRE  
DES ARTS  
PLURIELS  
ETTELBRÜCK

 CUBE  
521

 KINNEKSBOND  
CENTRE CULTUREL MAMER

 KULTURFABRIK

 **dhn** Kulturhaus  
Niederanven

 Mierscher  
Kulturhaus

 **opderschmelz**  
CENTRE CULTUREL RÉGIONAL, DUELLANGE

 **PRABELLI**  
COOPERATION COOPERATIONS

 ECHTERNACH | **TRIFOLION**

# 10 communes

 Ville de  
**Differdange**

 **Ettelbrück**  
VILLE D'ETTELBRÜCK

 **gemeng** CLARREE

 GEMENG  
**Mamer**

 **ESCH**

 Gemeng  
HIDDELENG

 COMMUNE DE  
**MERSCH**

 **DIDDELENG**  
VILLE DE DUELLANGE

 **Wiltz**  
Capitale des Ardennes

 Ville  
**ECHTERNACH**  
www.echternach.lu

# PARTENAIRES



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

ENCC 

## RÉSEAU LUXEMBOURGEOIS DES CENTRES CULTURELS RÉGIONAUX ASBL

### SIÈGE SOCIAL & ADRESSE POSTALE

116, RUE DE LUXEMBOURG

L-4221 ESCH-SUR-ALZETTE



[www.reseau.lu](http://www.reseau.lu)



[contact@reseau.lu](mailto:contact@reseau.lu)



[@reseauluxembourg](https://www.facebook.com/reseauluxembourg)



[@reseauculturelux](https://www.instagram.com/reseauculturelux)



[/reseau-lu](https://www.linkedin.com/company/reseau-lu)

**PLUS D'INFORMATIONS SUR  
[WWW.RESEAU.LU/RESONANZ](http://WWW.RESEAU.LU/RESONANZ)**

